

ما هي المدرسة المهنية (Berufliche Schule) ؟

يمكن الالتحاق بالمدرسة المهنية بعد الانتهاء من المدرسة التكميلية، حيث توجد العديد من الخيارات، ويمكن من خلالها الاستعداد للالتحاق بوظيفة ما، أو الحصول على شهادة تعليم مدرسي أعلى، أو تعلم حرفة.

يوجد مدارس مهنية في مختلف التخصصات:

مدارس صناعية (**Gewerbliche Schulen**)

وهنا يمكن تعلم مهن تقنية أو حرف يدوية.

مدارس تجارية (**Kaufmännische Schulen**)

وهنا يمكن تعلم المهن في مجالي الاقتصاد والتجارة.

مدارس التدبير المنزلي (**Hauswirtschaftliche Schulen**)

وهنا يمكن تعلم المهن في مجالات التدبير المنزلي والصحة والمهن الاجتماعية.

ماذا تعني شهادات إتمام التعليم المختلفة؟

توجد شهادات مدرسية مختلفة، فكلما كانت الشهادة المدرسية أعلى، زادت الفرص في اختيار الوظائف. ويترتب على ذلك الاستمرار في التعليم المدرسي لفترة أطول.

يمكن من خلال شهادة إتمام المدرسة الأساسية (**Hauptschulabschluss**) (بعد الصف التاسع) أو من خلال شهادة إتمام التعليم المتوسط (**Mittleren Bildungsabschluss**) (بعد الصف العاشر) البدء في تدريب مهني.

تؤهل شهادة إتمام المدرسة الثانوية ويطلق عليها بالألمانية (**Hochschulreife** أو **Abitur**) (بعد الصف الثاني عشر أو الصف الثالث عشر)، للدراسة الجامعية.

بعد الانتهاء من كل مرحلة دراسية، يمكنك مواصلة التعليم من أجل الحصول على شهادة دراسية أعلى.

وعند الانقطاع عن التعليم بالمدرسة، يمكنك لاحقاً مواصلة التعليم للحصول على شهادة لإتمام التعليم المدرسي، مثلًا في إحدى المدارس المهنية.

يقدم الموقع الإلكتروني Bildungsnavi التابع لولاية بادن فورتمبيرج الخيارات المتاحة ويوضح الأنواع المختلفة من المدارس.



<http://bildungsnavi-bw.de>

لمزيد من المعلومات

تجدون المزيد من المعلومات والعروض في كارلسروه عبر الموقع www.bildungsregion-karlsruhe.de في قسم «الهجرة والتعليم»



تجدون المزيد من المعلومات والعروض في كارلسروه عبر الموقع www.bildungsregion-karlsruhe.de في قسم «الهجرة والتعليم»

يعد مكتب شؤون الهجرة (**Arbeitsstelle Migration**) المسئول عن التواصل في مديرية التربية والتعليم الحكومية مع أولياء الأمور المهاجرين.



مكتب شؤون الهجرة (**Arbeitsstelle Migration**)

ويقدم مكتب خدمة شباب المهاجرين (**Jugendmigrationsdienst**) الدعم للشباب والمراهقين، الذين تتراوح أعمارهم من 12 حتى 27 عامًا، حيث يشمل الدعم تعلم اللغة الألمانية، والتعليم المدرسي والعمل.



مكتب خدمة شباب المهاجرين (**Jugendmigrationsdienst**)

يقدم أولياء الأمور الموجهون ذوي الخبرة بالتقافات المختلفة الدعم لأولياء الأمور المهاجرين بلغات متعددة فيما يتعلق بالأسئلة والاستفسارات العامة بشأن المدرسة والتعليم في ألمانيا.

للاستفسار عبر البريد الإلكتروني:

bildungskoordination@sus.karlsruhe.de

مدينة كارلسروه | مكتب شؤون المدارس والرياضة البدنية

العنوان: Blumenstraße 2 a, 76133 Karlsruhe

رقم الهاتف: 0721 133-4101

info@sus.karlsruhe.de



لا يتحدث طفلي الألمانية. أين يمكن أن يتوجه عندما يلتحق بالمدرسة؟

إذا كان طفلك لا يتحدث الألمانية بعد، فسيلتحق بصف تأهيلي (VKL) أو VABO، وفيه يتعلم اللغة الألمانية. حيث يقضي به معظم الأطفال عامًا تقريبًا، ثم ينتقلون إلى صف عادي.

يوجد أيضًا أطفال يتعلمون سريعًا كما يوجد آخرون ممن يحتاجون وقتًا أطول حتى يستطيعوا الانضمام إلى حصة دراسية منعقدة باللغة الألمانية. لذلك توجد في كل المدارس صفوف تأهيلية.

ما هي أنواع المدارس؟

المدرسة الابتدائية (Grundschule)

يذهب كل الأطفال إلى المدرسة الابتدائية عند بلوغهم سن السادسة ويظلوا بها حتى الانتهاء من الصف الرابع.

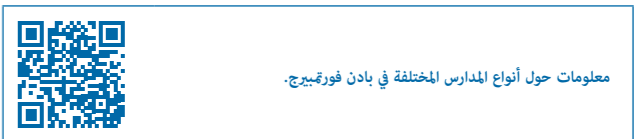
مدارس المراحل اللاحقة (Weiterführende Schule)

يلتحق الأطفال بمدارس المراحل اللاحقة ابتداءً من الصف الخامس وهم بسن العاشرة تقريبًا.

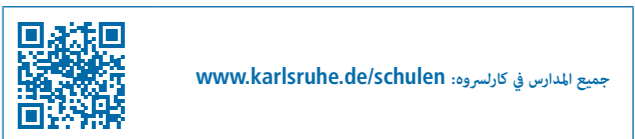
وهناك 4 أنواع مختلفة من هذه المدارس: المدرسة المتوسطة العملية (Werkrealschule) والمدرسة المتوسطة (Realschule) والمدرسة مشتركة المسارات (Gemeinschaftsschule) والمدرسة الثانوية المؤهلة للجامعة (Gymnasium).

المدرسة المهنية (Berufliche Schule)

يمكن أن يلتحق الطالب بالمدرسة المهنية بعد إحدى مدارس المراحل اللاحقة.



معلومات حول أنواع المدارس المختلفة في بادن فورتمبيرج.



جميع المدارس في كارلسروه: www.karlsruhe.de/schulen

هكذا تسجّل طفلك في المدرسة

من سن 6 حتى 10 سنوات: التسجيل في المدارس الابتدائية الصف التأهيلي (VKL)

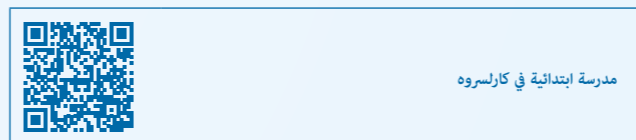
حيث يقضي به معظم الأطفال عامًا تقريبًا، ثم ينتقلون إلى صف عادي. يحدد مكان سكنك المدرسة الابتدائية التي سيلتحق بها طفلك. وعن طريق باركود البحث يمكنك العثور على المدرسة التابعة لسكنك. وإذا كنت قد انتقلت حديثًا إلى كارلسروه، فيمكنك التعرف على المدرسة التابعة لسكنك عند تسجيل محل سكنك لدى مكتب السجل المدني (Einwohnermeldeamt).

سوف تسجّل طفلك في المدرسة مباشرةً. وفي حالة عدم وجود صفوف تأهيلية بها، سوف تساعدك المدرسة في هذا الشأن.

يرجى تحديد موعد مع سكرتارية المدرسة، وللتسجيل يرجى الحضور شخصيًا مع طفلك.

يرجى إحضار المستندات التالية:

- شهادة ميلاد الطفل
- بطاقة الهوية الخاصة بالطفل
- بطاقة الهوية الخاصة بك



مدرسة ابتدائية في كارلسروه

من سن 11 حتى 15 عامًا: التسجيل في مدارس المراحل اللاحقة (التأهيلي) (VKL)

إذا أردت أن يلتحق طفلك بصف تأهيلي في إحدى مدارس المراحل اللاحقة، يرجى التوجه إلى مدرسة Gutenbergschule أو مدرسة Pestalozzischule. حيث يمكنك بهما تحديد موعد ومن ثم ستجري إدارة المدرسة مقابلة معك ومع طفلك من أجل العثور على مدرسة مناسبة.

يرجى إحضار المستندات التالية:

- شهادة ميلاد الطفل
- بطاقة الهوية الخاصة بالطفل
- بطاقة الهوية الخاصة بك
- شهادات مدرسية، إن وجدت

مدرسة بيستالوتسي

Pestalozzischule – GWRS

مدير المدرسة: كلاوس كون (Klaus Kühn)

العنوان: Christofstraße 23

76227 Karlsruhe

poststelle@pestalozzischule-ka.

schule.bwl.de

رقم الهاتف: 0721 133-4707

مدرسة جوتنبيرج

Gutenbergschule – GWRS

مدير المدرسة: جونتير فوجيل (Gunter Vogel)

العنوان: Goethestraße 34

76135 Karlsruhe

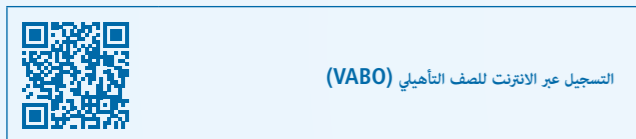
info@gutenbergschule-karlsruhe.de

رقم الهاتف: 0721 133-4674

من سن 16 حتى 18 عامًا: التسجيل في المدارس المهنية الصف التأهيلي (VABO)

إذا كان عمر طفلك 16 عامًا أو أكثر، سوف يلتحق بصف تأهيلي في مدرسة مهنية، يطلق على تلك الصفوف VABO. ويمكن للطلاب اجتياز هذا الصف (VABO) بعد أداء اختبار اللغة الألمانية للمستوى A2 أو B1.

التسجيل متاح عبر الإنترنت.



التسجيل عبر الإنترنت للصف التأهيلي (VABO)

الإدارة المدرسية المؤقتة للمدارس المهنية

مدير المرحلة الثانوية (OSTD) أندرياس هونر

شارع زودند شتراسه رقم 51

76135 كارلسروه

gfs1@ka-bs.schule.bwl.de

الهاتف: 07211334847

ماذا يحدث بعد الانتهاء من الصف التأهيلي VABO ؟

يتيح الالتحاق بالصف التأهيلي VABO الإعداد للحصول على شهادة مدرسية. ويمكن في المدرسة المهنية الحصول على جميع الشهادات المدرسية ابتداءً من شهادة إتمام المدرسة الأساسية وصولاً إلى الشهادة المؤهلة لدخول الجامعة وهي شهادة (Hochschulreife).

ويمكن تغيير نوع المدرسة إلى أخرى، ويمكنك في هذا الخصوص استشارة مدرسي الصف التأهيلي (VABO).

مدرسة متوسطة عملية (Werkrealschule)

شهادة إتمام المدرسة الأساسية (-Hauptschulab)

(schluss) (بعد الصف التاسع) أو شهادة إتمام التعليم

المتوسط (mittlerer Bildungsabschluss) (بعد

الصف العاشر)

مدرسة متوسطة (Realschule)

شهادة إتمام المدرسة الأساسية (-Hauptschulab)

(schluss) (بعد الصف التاسع) أو شهادة إتمام التعليم

المتوسط (Mittlerer Bildungsabschluss)

(بعد الصف العاشر)

مدرسة ثانوية (Gymnasium) مؤهلة

للجامعة

شهادة الثانوية العامة الألمانية المؤهلة لدخول

الجامعة (Abitur) (بعد الصف الدراسي الثاني عشر

أو الثالث عشر)

مدرسة مشتركة المسارات

(Gemeinschaftsschule)

جميع الشهادات متاحة

معلومات حول المدرسة لأولياء الأمور الأجانب



لمزيد من المعلومات

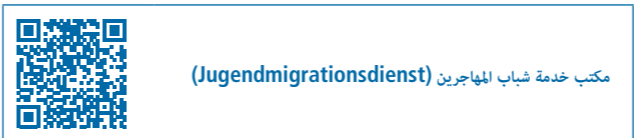
تجد خدمات الاستشارة في موضوعات أخرى في مكتب خدمات الاستشارة والتعليم للمهاجرين حديثاً من الأطفال والشباب والبالغين (Bildungs- und Beratungsangebote für neu zugewanderte Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene).



يعد مكتب شؤون الهجرة (Arbeitsstelle Migration) المسئول عن التواصل في مديرية التربية والتعليم الحكومية مع أولياء الأمور المهاجرين.



ويقدم مكتب خدمة شباب المهاجرين (Jugendmigrationsdienst) الدعم للشباب والمراهقين، الذين تتراوح أعمارهم من 12 حتى 27 عاماً، حيث يشمل الدعم تعلم اللغة الألمانية، والتعليم المدرسي والعمل.



يقدم أولياء الأمور الموجهون ذوي الخبرة بالثقافات المختلفة الدعم لأولياء الأمور المهاجرين بلغات متعددة فيما يتعلق بالأسئلة والاستفسارات العامة بشأن المدرسة والتعليم في ألمانيا.

للاستفسار عبر البريد الإلكتروني:
bildungskoordination@sus.karlsruhe.de

مدينة كارلسروه | مكتب شؤون المدارس والرياضة البدنية
العنوان: Blumenstraße 2 a, 76133 Karlsruhe
رقم الهاتف: 0721 133-4101
info@sus.karlsruhe.de

ما هي المدرسة المهنية (Berufliche Schule) ؟

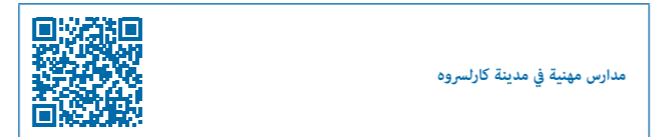
يمكن الالتحاق بالمدرسة المهنية بعد الانتهاء من المدرسة التكميلية، حيث توجد العديد من الخيارات، ويمكن من خلالها الاستعداد للالتحاق بوظيفة ما، أو الحصول على شهادة تعليم مدرسي أعلى، أو تعلم حرفة.

يوجد مدارس مهنية في مختلف التخصصات:

مدارس صناعية (Gewerbliche Schulen)
وهنا يمكن تعلم مهن تقنية أو حرف يدوية.

مدارس تجارية (Kaufmännische Schulen)
وهنا يمكن تعلم المهن في مجالي الاقتصاد والتجارة.

مدارس التدبير المنزلي (Hauswirtschaftliche Schulen)
وهنا يمكن تعلم المهن في مجالات التدبير المنزلي والصحة والمهن الاجتماعية.



ماذا تعني شهادات إتمام التعليم المختلفة؟

توجد شهادات مدرسية مختلفة، فكلما كانت الشهادة المدرسية أعلى، زادت الفرص في اختيار الوظائف. ويترب على ذلك الاستمرار في التعليم المدرسي لفترة أطول.

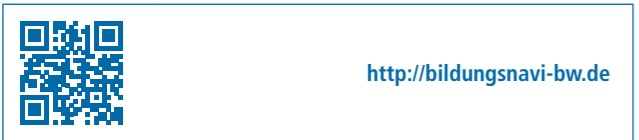
يمكن من خلال شهادة إتمام المدرسة الأساسية (Hauptschulabschluss) (بعد الصف التاسع) أو من خلال شهادة إتمام التعليم المتوسط (Mittleren Bildungsabschluss) (بعد الصف العاشر) البدء في تدريب مهني.

تؤهل شهادة إتمام المدرسة الثانوية ويطلق عليها بالألمانية (Abitur أو Hochschulreife) (بعد الصف الثاني عشر أو الصف الثالث عشر)، للدراسة الجامعية.

بعد الانتهاء من كل مرحلة دراسية، يمكنك مواصلة التعليم من أجل الحصول على شهادة دراسية أعلى.

وعند الانقطاع عن التعليم بالمدرسة، يمكنك لاحقاً مواصلة التعليم للحصول على شهادة إتمام التعليم المدرسي، مثلاً في إحدى المدارس المهنية.

يقدم الموقع الإلكتروني Bildungsnavi التابع لولاية بادن فورتمبيرج الخيارات المتاحة ويوضح الأنواع المختلفة من المدارس.



لا يتحدث طفلي الألمانية. أين يمكن أن يتوجه عندما يلتحق بالمدرسة؟

إذا كان طفلك لا يتحدث الألمانية بعد، فسيلتحق بصف تأهيلي (VBK) أو VABO، وفيه يتعلم اللغة الألمانية. حيث يقضي به معظم الأطفال عامًا تقريبًا، ثم ينتقلون إلى صف عادي.

يوجد أيضًا أطفال يتعلمون سريعًا كما يوجد آخرون ممن يحتاجون وقتًا أطول حتى يستطيعوا الانضمام إلى حصة دراسية متقدمة باللغة الألمانية. لذلك توجد في كل المدارس صفوف تأهيلية.

ما هي أنواع المدارس؟

المدرسة الابتدائية (Grundschule)

يذهب كل الأطفال إلى المدرسة الابتدائية عند بلوغهم سن السادسة ويظلوا بها حتى الانتهاء من الصف الرابع.

مدارس المراحل اللاحقة (Weiterführende Schule)

يلتحق الأطفال بمدارس المراحل اللاحقة ابتداءً من الصف الخامس وهم بسن العاشرة تقريبًا.

وهناك 4 أنواع مختلفة من هذه المدارس: المدرسة المتوسطة العملية (Werkrealschule) والمدرسة المتوسطة (Realschule) والمدرسة مشتركة المسارات (Gemeinschaftsschule) والمدرسة الثانوية المؤهلة للجامعة (Gymnasium).

المدرسة المهنية (Berufliche Schule)

يمكن أن يلتحق الطالب بالمدرسة المهنية بعد إحدى مدارس المراحل اللاحقة.



معلومات حول أنواع المدارس المختلفة في بادن فورتمبيرج.



جميع المدارس في كارlsruhe: www.karlsruhe.de/schulen

هكذا تسجّل طفلك في المدرسة

من سن 6 حتى 10 سنوات: التسجيل في المدارس الابتدائية الصف التأهيلي (VKL)

حيث يقضي به معظم الأطفال عامًا تقريبًا، ثم ينتقلون إلى صف عادي. يحدد مكان سكنك المدرسة الابتدائية التي سيلتحق بها طفلك. وعن طريق باركود البحث يمكنك العثور على المدرسة التابعة لسكنك. وإذا كنت قد انتقلت حديثًا إلى كارlsruhe، فيمكنك التعرف على المدرسة التابعة لسكنك عند تسجيل محل سكنك لدى مكتب السجل المدني (Einwohnermeldeamt).

سوف تسجّل طفلك في المدرسة مباشرةً. وفي حالة عدم وجود صفوف تأهيلية بها، سوف تساعدك المدرسة في هذا الشأن.

يرجى تحديد موعد مع سكرتارية المدرسة، وللتسجيل يرجى الحضور شخصيًا مع طفلك.

يرجى إحضار المستندات التالية:

- شهادة ميلاد الطفل
- بطاقة الهوية الخاصة بالطفل
- بطاقة الهوية الخاصة بك



مدرسة ابتدائية في كارlsruhe

من سن 11 حتى 15 عامًا: التسجيل في مدارس المراحل اللاحقة (التأهيلي) (VKL)

إذا أردت أن يلتحق طفلك بصف تأهيلي في إحدى مدارس المراحل اللاحقة، يرجى التوجه إلى مدرسة Pestalozzischule أو مدرسة Gutenbergschule. حيث يمكنك بهما تحديد موعد ومن ثم ستجري إدارة المدرسة مقابلة معك ومع طفلك من أجل العثور على مدرسة مناسبة.

يرجى إحضار المستندات التالية:

- شهادة ميلاد الطفل
- بطاقة الهوية الخاصة بالطفل
- بطاقة الهوية الخاصة بك
- شهادات مدرسية، إن وجدت

مدرسة بيستالوتشي

Pestalozzischule – GWRS

مدير المدرسة: كلاوس كون (Klaus Kühn)
العنوان: Christofstraße 23
76227 Karlsruhe
poststelle@pestalozzischule-ka.
schule.bwl.de
رقم الهاتف: 0721 133-4707

مدرسة جوتنبيرج

Gutenbergschule – GWRS

مدير المدرسة: جونتير فوجل (Gunter Vogel)
العنوان: Goethestraße 34
76135 Karlsruhe
info@gutenbergschule-karlsruhe.de
رقم الهاتف: 0721 133-4674

كيف يمكن التمييز بين أنواع مدارس المراحل اللاحقة؟

تبدأ مدارس المراحل اللاحقة من الصف الخامس وتستمر لفترة تتراوح بين 5 و9 سنوات، وتباین فيما تركز عليه من أولويات، كما أنها تعمل على إعداد الطلاب للحصول على مختلف الشهادات المدرسية.

مدرسة مشتركة المسارات

(Gemeinschaftsschule)

جميع الشهادات متاحة

مدرسة ثانوية (Gymnasium) مؤهلة

للجامعة

شهادة الثانوية العامة الألمانية المؤهلة لدخول الجامعة (Abitur) (بعد الصف الدراسي الثاني عشر أو الثالث عشر)

مدرسة متوسطة (Realschule)

شهادة إتمام المدرسة الأساسية (-Hauptschulab)

(schluss) (بعد الصف التاسع) أو شهادة إتمام التعليم المتوسط (Mittlerer Bildungsabschluss) (بعد الصف العاشر)

مدرسة متوسطة عملية (Werkrealschule)

شهادة إتمام المدرسة الأساسية (-Hauptschulab)

(schluss) (بعد الصف التاسع) أو شهادة إتمام التعليم المتوسط (mittlerer Bildungsabschluss) (بعد الصف العاشر)